

Matthias Loibner

Das kleine Ich bin ich

von

Mira Lobe

für Stimme und Drehleier

[Version 1.11.2025]

entstanden mit Unterstützung von



**Stadt
Wien**

Kultur



Bundesministerium
Kunst, Kultur,
öffentlicher Dienst und Sport

Vorwort

Von der Arbeit an dieser konzertanten Fassung von „Das kleine Ich bin ich“ von Mira Lobe wird mir vor allem die große Freude daran in Erinnerung bleiben, die alle anderen Gedanken, die dazu geführt haben, in den Hintergrund treten lässt.

Die Geschichte vom bunten Tier hat so vielen Menschen in der Kindheit das Gefühl von Einzigartigkeit und Selbstverständlichkeit in ihre Seelen gezaubert, aber beim wiederholten Lesen entstand in mir der Wunsch, die sprachliche Schönheit und Einfachheit des Textes als zeitlose Lyrik in Musik zu setzen und so gleichsam eine „erwachsene“ Version zum „Ich bin ich - Universum“ beizutragen.

Die Verwendung der Drehleier als Begleitinstrument der Stimme für diese Ballade über die Suche nach der eigenen Identität mag Assoziationen wie „Mittelalter“ oder „Bänkelsang“ hervorrufen, aber - wie mir auch beim Komponieren deutlich wurde - ist sie letztlich auch ein buntes Tier, das nirgends recht dazugehören will und auf eine musikalische Identität pocht. Insofern ist es mir auch immer ein Anliegen, ebenso dieses Instrument als „erwachsen“ zu behandeln und dem noch jungen zeitgenössischem Repertoire neue Spielarten und Werke hinzuzufügen.

Zur Freude!

Wien, 1. Dezember 2024

Matthias Loibner



Zur Ausführung

Stimme

Die Singstimme von „Das kleine Ich bin ich“ habe ich in Gedanken an und für die Stimme von meiner lieben Freundin und langjährigen musikalischen Partnerin Nataša Mirković geschrieben.

Der verwendete Tonumfang ist e - f“. Viele erzählerische Passagen im Text können und sollen *alla recitativo* von der Sängerin agogisch geführt werden (ausser die Abschnitte I, III und V, die einem durchgehenden Metrum folgen).

Drehleier

Das Stück ist geschrieben für eine moderne Drehleier mit folgender Besaitung:

Melodie: c, g, c' (als pizzicato-Saite), g'; Tonumfang 2 Oktaven + ein Ganzton

Schnarren: f, a, c' mit Kapodaster zur Umstimmung auf g, b, und d' (a/b, mit dem Ellbogen umschaltbar)

Bordune: C, E_b, G mit Kapodaster zur Umstimmung auf D, F, A

Ich verwende die Abkürzungen MEL - Melodie, TP - Schnarrsaiten, tp - Schnarrstimme, BD - Bordune und CS - Resonanzsaiten, die jeweils am Anfang des ersten Systems jeder Seite und bei Veränderungen angegeben sind. Zusätzlich sind für jeden Abschnitt (I-XII) die Stimmung bzw. Position der Kapodaster angegeben - ausgehängte Saiten in Klammern.

Um das Umblättern und Lesen zu erleichtern sind Notenzeilen, in denen Schnarrsaiten oder Bordune ohne Veränderung weiterklingen, wie leere Zeilen weggelassen. Ausserdem ist meist nur eine Saite notiert, auch wenn mehrere Saiten gleichzeitig als Melodie gespielt werden. Die notierte Saite ist in einem Kreis angegeben. Durch diese beiden gestalterischen Entscheidungen ist leider der momentane Gesamtklang oft nicht aus der Partitur ablesbar.

Das Ein- und Aushängen von Saiten ist, sofern es nicht aus dem Notentext hervorgeht, in rechteckigen Kästen (in der Reihenfolge MEL / TP / BD dargestellt), „+“ für Ein-, „-“ für Aushängen einer oder mehrerer Saiten. Das Umstimmen mithilfe eines Kapodasters wird mit diesem Zeichen dargestellt: >.

Wenn der Klang der leeren Melodiesaite als nicht zur Melodie gehörig gedacht ist, sind die jeweiligen Noten in Klammern gesetzt.

Wenn nicht durch Artikulationszeichen anders angegeben, sollen alle schwarzen Töne (Viertel, Achtel, etc.) der Schnarrstimme kurz und alle weissen in entsprechender Dauer gespielt werden. Passagen der Schnarrstimme in kleineren Stichnoten können individuell interpretiert werden.

Für die Resonanzsaiten sind nur die pizzicato-Passagen notiert.

Weitere Symbole und Anmerkungen:



zeigt bei Bedarf, dass die Phrasierung (Pausen, Atemzeichen, etc.) nur mit der linken Hand ausgeführt werden soll, während die rechte das Rad ununterbrochen dreht



zeigt bei Bedarf, dass die Phrasierung von der rechten Hand ausgeführt wird



zur leichten Lesbarkeit schreibe ich „natürliche“ flageolets (über der Leersaite) als Raute ohne Grundnote, auch für Bordune



Ich verwende überhängende Haltebogen um einen freien Übergang vom flageolierenden Ton zur leeren Saite darzustellen

Inhalt

I.	Auf der bunten ... (1)	6
II.	... stört ein Laubfrosch ...	12
III.	Auf der bunten ... (2)	14
IV.	Guten Morgen, Pferdemutter	16
V.	Auf dem Plitscher-Plätscher-Wasser	22
VI.	... beinah einen Purzelbaum ...	36
VII.	... bedankt sich sehr ...	42
VIII.	An den dunklen ...	46
IX.	Durch die Stadt ... (1)	52
X.	Durch die Stadt ... (2)	56
XI.a	... bleibt das Tier ...	60
XI.b	Durch den Park	66
XII	Ich bin hier	70

Das kleine ICH BIN ICH

Matthias Loibner

Mira Lobe

I.

~ 69 schwebend

CS (f', g')

MEL g, c'(pizz.)

TP (g, a, c')

BD (D, F, A)

VOX

CS

MEL

BD (D, F, A)

10 zufrieden, ad. lib.

15

pp pizz. Klänge, zwischen Steg und Zarge

12 ~ 74

mp

15

CS

MEL

BD

mp

arco

p *pp*

19

p

mm - mm

pizz.

mp

tapping

pp

p

22

CS

MEL

mp

arco

p

3

mit dem Finger auf der Saite

25

mm - mm

pizz.

mp

28

Auf der bun - ten

CS

MEL

BD

32

Blu - men-wie - se

CS

MEL

BD

35

arco

p

CS

MEL

BD

38

wan -

CS

MEL

BD

pp

pizz.

mp

41

-dert zwischen grü - nen Hal-men, wan -

CS

MEL

BD

p

arco

3

44

-dert un-ter Schier - lings-pal-men,

CS

MEL

pizz.

(b)

I. Auf der bunten ... (1)

47 $\text{♩} \sim 90$

mf

CS

MEL

arco

p *mf*

50

MEL

52

55 $\text{♩} \sim 74$

CS

p

mf

.. / +C

57 attacca

CS

MEL

BD

pizz.

mp

arco

3

II.

MEL 9

tp c

BD (D)

~ 96

p

mf

p

6

VOX

MEL

tp

mp

mf

A - ber dann stört ein Laub-frosch sei - ne Ruh

mf

p

10

p

p

c > d

16

MEL

23 *mf*

MEL

TP

tp

28 *p* *mf*

MEL

tp

31 *mf* **attacca**

MEL

tp

BD

mf

pizz.

mf

III.

♩ ~ 74

CS
(c', d', f', g')

MEL
c'(pizz.)

BD (D,F,A)

4

VOX

Auf

CS

MEL

BD

pizz.

mp

7

der bun - ten Blu - men - wie -

CS

MEL

10

- se will das bun - te Tier

CS

MEL

BD

13

CS

MEL

BD

p

16

CS

MEL

p

mp

attacca

19

CS

MEL

BD

F > Eb

+ Eb

arco

IV.

MEL
g
TP (c')
BD
(D) Eb (A)

♩ ~ 90

p

MEL
BD

6

mf

3

11

p *mf* *p*

suchend

3 3

16

mf

21

3 3 3

mf

24

VOX

mp 3

"Gu-ten Mor-gen, Pfer-de-

MEL

p

BD

30

-mut-ter! Gu-ten Mor-gen, Pfer-de - kind!

3

3

3

34

3

3

(A)
- F > E♭
(D)

39

mp
pizz.

mf

43

MEL

BD

47

MEL

BD

p

D > C

52

MEL

BD

mf *mp*

arco

3

56

MEL

BD

3

mp

61

MEL

BD

65

69

-F +C *p*

74

78

MEL

BD

mf

F > E $\flat$

83

breiter

p

87

breiter

gliss.

p

90

MEL

TP

$A > G$

p

96

MEL

tp

BD

mf

pp

mf

101

gliss.

p

+c
+a
D > C, - G

V.

g ♩ ~ 100

BD (C,F,G)

6

11

16

21

25

MEL

TP

BD

29

mf

Auf dem Plit - scher - Plät - scher -

MEL

TP

32

-Was - ser

MEL

TP

BD

35

MEL

TP

BD

38

MEL

TP

BD

41

MEL

TP

tp

BD

44

MEL

TP

tp

BD

47

MEL

TP

BD

50

53 $\text{♩} \sim 84$ *p*

MEL

TP

BD

pp

mp pizz.

.. / .. /
G > A
F > E $\flat$
C > D

57

MEL

BD

2

60

MEL

BD

2

d $^{\flat}$ > c $^{\flat}$

63 $\text{♩} \sim 100$

bin."

MEL *pp* *p*

TP

BD *mp*

67

MEL

TP

tp

BD

.. / .. /
D > C
A > G
E $\flat$ > F

5

70

MEL *mf* *p*

TP

tp

BD

73 *mf*

MEL

TP

BD

76

MEL

TP

tp

BD

79

MEL

TP

BD

fp *legato con gliss.* *p* *legato con gliss.*

82

MEL

TP

BD

85

MEL

TP

88

fließend

2

91

95

MEL

TP

98

MEL

TP

tp

101

poco rit. _ _ _ _ _

mit der Zunge schnalzen

MEL

TP

BD

105 **a tempo**

MEL *pp*

TP

BD *mp*

108

MEL

TP

tp

111

MEL

TP

tp

114

MEL

TP

tp

117

120

mf

123

MEL

TP

tp

mp

126

MEL

129

mf

p

mf

132

p

mf

135

MEL

mf

138 *mp*

p

141 *mf*

145 *f*

MEL

mf

tp

Detailed description of the musical score: The score consists of four systems, each with two staves. The top staff is the Melody (MEL) and the bottom staff is the Tuba (tp).
 System 1 (Measures 135-137): MEL has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter rest. tp has a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes. A *mf* dynamic is marked below the tp staff.
 System 2 (Measures 138-140): MEL has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter rest. tp has a complex rhythmic pattern. A *mp* dynamic is marked above the MEL staff, and a *p* dynamic is marked below the tp staff.
 System 3 (Measures 141-144): MEL has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter rest. tp has a complex rhythmic pattern. A *mf* dynamic is marked above the MEL staff.
 System 4 (Measures 145-147): MEL has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter rest. tp has a complex rhythmic pattern. A *f* dynamic is marked above the MEL staff.

148

attacca

151

poco rit.

.. /
-c -a

VI.

~ 99

VOX

f A-ber dann macht das Tier mit sei-nem Kahn

MEL
c, g, c'(pizz.)

f (9)

gliss. gliss.

BD
(C,F,G)

f pizz.

4

bei - nah ei - nen Pur - - - - - zel -

MEL

C > D

7

-baum.

mf

11

MEL

pp

BD

mf pizz.

19

MEL

BD

CS

p

27

MEL

BD

pp

p

35

♩ ~ 60

MEL

BD

G > A
F > E♭

p

mp

41 $\text{♩} \sim 99$

MEL

BD

CS

pp

$A > G$
 $E\flat > F$

47

MEL

BD

mf

53

MEL

BD

CS

p

60

MEL

BD

gliss.

67 *mf* *p* $\text{♩} \sim 77$

MEL

BD

73

MEL

78

82 $\text{♩} \sim 99$

MEL

BD

87

MEL

pp

CS

BD

93

♩ ~ 120

MEL + c' (pizz.)

p

mf

pizz.

CS

BD

99

MEL

BD

VII.

♩ ~ 80
pizz.
MEL
g, c'(pizz.)
BD (D,E♭,A)
mf

6 *mp*
VOX
Und das Tier be - dankt sich sehr,
MEL
p

10 *mf*
MEL
pp

14
MEL
mf *p*

18
MEL
mf

The musical score is written for a guitar (BD) and a voice (VOX). The guitar part is in the key of D major (D, E♭, A) and has a tempo of approximately 80 beats per minute. The voice part is in the key of D major and has a tempo of approximately 80 beats per minute. The score is divided into four systems, each with a measure number (6, 10, 14, 18) at the beginning. The first system shows the guitar playing a melody with a pizzicato (pizz.) instruction and a mezzo-forte (mf) dynamic. The voice part enters at measure 6 with the lyrics 'Und das Tier be - dankt sich sehr,'. The second system continues the guitar melody with a mezzo-forte (mf) dynamic. The third system shows the voice part with a mezzo-forte (mf) dynamic and the guitar part with a piano (p) dynamic. The fourth system shows the voice part with a mezzo-forte (mf) dynamic and the guitar part with a mezzo-forte (mf) dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

21

mp

MEL

5

p

mf

p

- C

arco

26

32

mp

MEL

G > A
F > E $\flat$

p

pizz.

3

mp

3

3

BD

36

40

MEL

BD

44

49

MEL

pizz.

arco

mp

p

55

mf breiter

arco

pizz.

mf

mp

mf

60

f

MEL

mp

64

mf

68

pizz.

71

mf

f

attacca

-g, +c /
+a /
A > G
D > C

VIII.

~ 74

MEL
C

TP
a, (g)

BD (G, Eb, C)

10

MEL

TP

19

MEL

TP

28 *mp*

VOX

MEL

TP

BD

An den dunk - len A - bend him - mel hängt der Halb-mond

35

sei - nen Bo - gen;

MEL

TP

BD

42

- A

A > G
F > E $\flat$
D > C

49

p

mf

pp

56 *breiter*

MEL

TP

BD

61

4

p

66

rit. ---

70 (rit.) - - - - - ♩ ~ 74 (♩ = ♩)

MEL

TP

BD

76

83

89

TP

p (♯) (♯) (♯) (♯) (♯)

BD

mp <

TP

p ♯ ♯ ♯ ♯

tp

f >

BD

90 ♩ ~ 124

improvisierend: Stimmen, Stadt-Geräusche

pp >

pp <

TP

mp >

95

p >

100

105

TP

mf

111

ad. lib.

f

116

122

SOLO

attacca

mp

IX.

VOX $\text{♩} \sim 84$ *p* $\text{♩} \sim 124$

Durch die Stadt und durch die Stra - ßen

MEL (g)

TP *p*

7 $\text{♩} \sim 84$

geht das bun - te Tier spa - zie - ren

TP

12 $\text{♩} \sim 124$ $\text{♩} \sim 84$

18 $\text{♩} = 88$ *f*

tp

TP

22

tp

26 *p* *mf* *p* *mf*

MEL

p

30

MEL

mf

tp

34 *p* *mf*

p *mf*

38 *f* 1.

41 2. ♩ ~ 60

MEL *mf* *p*

TP *mf* *p*

46 rit. a tempo

MEL

TP

G > A
F > E $\flat$
(D)

51

CS

BD

pizz.

55

-g /
+g, a

59 $\text{♩} = 88$ *mf* gesprochen, ungefähre Tonhöhe

63 *f* gerufen, ungefähre Tonhöhe *mf*

67

70

73

76 *attacca*

tp

The musical score is for a tuba (tp) part, spanning measures 59 to 76. The tempo is marked as 88 bpm (quarter note). The key signature has one sharp (F#). The score is written in common time (C). The melodic line is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The tuba part is marked with 'tp' at the beginning. The score includes dynamics such as *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *mf* (mezzo-forte). Performance instructions include 'gesprochen, ungefähre Tonhöhe' (spoken, approximate pitch) and 'gerufen, ungefähre Tonhöhe' (called, approximate pitch). The piece ends with an 'attacca' marking.

X.

~ 84 *p*

VOX

MEL
(g), c'(pizz.)

TP
g, a

BD (C, F)

p

Durch die Stadt und durch die Stra-ßen geht das

7

bun-te Tier spa - zie - ren

TP

p

gliss.
stacc.

> F
> C

12 ~ 55

MEL

p

TP

17

MEL

TP

BD

pp

21 rit. - - - - -

- ner ...

MEL

TP

BD

pp

25

smorzando
(kratzig)

ppp

p

3

+C
b $\flat$ > a, -g
-C

29 *p*

MEL

tp

TP

-C
-b $\flat$

32

MEL

TP

p pizz.

arco

Adagio

34

MEL

p

37

MEL

TP

mf

(A)
E♭ > F
C > D

tp

40

MEL

tp

f

attacca

+ b♭



XI.a

$\text{♩} \sim 90$

A - ber dann bleibt das Tier mit ei-nem

MEL
g

TP
bb, c'

tp

BD (D,F,A)

5

Ruck,

MEL

TP

tp

BD

10

MEL

tp

BD

The musical score is written for a vocal part and instrumental accompaniment. The vocal part is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as quarter note equals 90. The instrumental parts include a guitar (MEL g), a trumpet (TP bb, c'), a trombone (tp), and a bass drum (BD D,F,A). The score is divided into three systems. The first system covers measures 1 to 4, the second system covers measures 5 to 8, and the third system covers measures 9 to 12. The vocal line has lyrics in German. The instrumental parts provide harmonic and rhythmic support, with the bass drum playing a steady quarter-note pulse.

15

MEL

tp

BD

20

MEL

TP

tp

BD

ICH

BIN

25

$\text{♩} \sim 100$

MEL

tp

BD

ICH!"

+ g'

f

3

3

3

28

Ich bin ich

MEL

TP

tp

33

MEL

tp

37

mp

Ich bin ich

MEL

tp

BD

G > A
C > D

42

MEL

tp

BD

46

MEL

TP

tp

BD

51

MEL

TP

tp

BD

56

MEL

TP

tp

BD

64

70

MEL

TP

tp

74

MEL

tp

rit. -----

79

MEL

tp

BD

(rit.) ----- a tempo

85

MEL

TP

tp

mit der flachen Hand
auf das Brustbein klopfen

92

MEL

tp

XI.b

♩ ~ 100

VOX

mf

Durch den Park, auf al - len vie - ren, geht

mit der flachen Hand
auf das Brustbein klopfen

102

das ICH- BIN- ICH spa - zie - ren,

MEL
(c) g, c'(pizz.)

TP (a,c)

CS

-g'
-a, -C
-F

p

mf

109 ♩ ~ 90

MEL

mf

112 ♩ ~ 72

+C 9

p

116

MEL

p

122

129 *langsamer* **a tempo**

p

mit den Fingern
auf beiden Saiten

(g,c)

135 **rit.**

mp

138 $\text{♩} \sim 72$

MEL

9

5

6

auf beiden Saiten

auf beiden Saiten

142

mp *p*

pizz.

p

-c-g

p

CS

147

3

rubato ad lib.

mp

+ TP c,a

mf

152 **a tempo**

MEL **rubato ad lib.** *p* *mp*

TP *mp*

CS **15** *p* pizz. auf 2-3 Resonanzsaiten, zwischen Steg und Zarge

156 **rubato ad lib.** **rubato ad lib.**

MEL *3*

TP **BD > (D,F,A)**

161 **attacca** **rubato ad lib.**

MEL *3*

TP *3*

XII.

♩ ~ 74

p Ich bin hier -

CS

MEL
(g, c'(pizz.))

TP b₂,c
BD (D,F,A)

pizz.

p

mp

4

und die - se Wie - se

CS

MEL

BD

pizz.

mp

8

CS

MEL

11

CS

MEL

BD

14

♩ ~ 104

CS

MEL

TP

tp

mf arco

19

MEL

TP

tp

BD

arco

+ g'

24 $\text{♩} \sim 90$

MEL *f*

TP

tp

28

33

38

43

MEL *f*

TP

tp

46

MEL

TP

BD

49

p

♩ = ♩

tapping ...

pizz.

52

55

58 **rit.** ----- $\bullet = \bullet$

MEL

BD

- g'
- TP (a,c)

- F

G < A
F > E $\flat$

pizz.

61 **rit.** ----- $\bullet = \bullet$

pizz.

arco

mp

D > C

65

arco

f

69

E $\flat$ -> F
C > D

74

mf

MEL

BD

78

mf

MEL

BD

85

MEL

90

mf

rit. - - - - - *frei*

MEL

BD

frei

p

94 **accel.** *cresc.*

MEL

TP

BD

A > G

97 **(accel.)** $\text{♩} \sim 80$ *mf*

MEL

tp

102 *breiter* *noch breiter* *f* *mp*

MEL

tp

BD

breiter *noch breiter* *weich*

109 $\text{♩} \sim 96$ *mf*

MEL

TP

a > b $\flat$ tp H

BD

113 *breiter*

MEL

tp H

-g -b $\flat$

-F -G

BD

117 $\text{♩} \sim 69$ *p*

CS

MEL

BD

mp

pizz.

p

pizz.

pp

vibrato

mf

